

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

**83**-е пленарное заседание  
Среда, 31 мая 2017 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Томсон . . . . . (Фиджи)

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

**Террористические акты повсюду в мире**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к рассмотрению первого пункта нашей сегодняшней повестки дня, я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи выразить искренние соболезнования семьям и соотечественникам всех тех, кто погиб в результате террористических актов за последние дни. Нападения, совершенные сегодня утром в Кабуле и вчера в Багдаде, последовали почти сразу же за актом, совершенным на прошлой неделе в Манчестере. Эти акты служат суровым напоминанием всем нам о том, что международное сообщество должно делать все, что в его силах, для противодействия воинствующему экстремизму и борьбы с терроризмом.

**Пункт 4 повестки дня****Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи****Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на период семьдесят второй сессии**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 30 правил процедуры Генеральной Ассамблеи я предлагаю делегатам провести выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

Позвольте мне напомнить о том, что согласно пункту 1 приложения к резолюции 33/138 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года Председатель Генеральной Ассамблеи на период семьдесят второй сессии должен избираться от Группы восточноевропейских государств.

В этой связи я был информирован о том, что Председатель Группы восточноевропейских государств в ноябре 2016 года уведомил Секретариат о том, что Группа утвердила для избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии кандидатуру министра иностранных и европейских дел Словацкой Республики Его Превосходительства г-на Мирослава Лайчака.

Поэтому, руководствуясь положениями пункта 16 решения 34/401, я объявляю Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака (Словакия) избранным путем аккламации на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

От имени Генеральной Ассамблеи я сердечно поздравляю Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

Поздравляя вновь избранного Председателя, я хотел бы сказать о нем несколько слов. Г-н Лайчак в течение трех сроков занимал должность министра иностранных и европейских дел Словацкой Респу-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-15362 (R)

Документ  
расширенного доступаПросьба отправить  
на вторичную переработку

блики, а также высокие посты в Организации Объединенных Наций и Европейском союзе, где он вел дела вопросами предотвращения и урегулирования конфликтов и выполнял посреднические функции, а до этого работал на дипломатической службе. Его отличают такие качества как трудолюбие, непоколебимая вера в многосторонность и богатый опыт. Нет сомнений в том, что эти навыки пригодятся ему и на предстоящей сессии и принесут большую пользу Организации Объединенных Наций.

Министр Лайчак приступит к исполнению обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи 12 сентября, в критический момент для Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Сегодня, когда мир сталкивается с глобальными вызовами в массовых масштабах, в том числе с повторяющимися циклами конфликтов, крупнейшим со времен Второй мировой войны беженским и гуманитарным кризисом, распространением терроризма и пагубными последствиями изменения климата, Генеральной Ассамблее отводится решающая роль в создании условий для сохранения мира и достижения устойчивого развития.

В последнее время я имел честь неоднократно встречаться с министром Лайчаком, и меня всегда поражала его решимость организовать работу Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы она отвечала требованиям XXI века. Организация Объединенных Наций представляет собой учреждение, работа которого посвящена служению людям и строится на принципах морали, транспарентности, прав человека и верховенства закона. Я уверен, что в ходе семьдесят второй сессии Организация Объединенных Наций под руководством министра Лайчака будет неуклонно следовать намеченному курсу на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения, заключенного в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В предстоящие месяцы я продолжу уже начавшееся тесное сотрудничество с министром Лайчаком и его коллегами в целях обеспечения преемственности в работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных комитетов. Я убежден в том, что мы сумеем обеспечить плавный характер передачи председательских полномочий и что в сентябре его команда полностью включится в работу.

Сегодня Генеральная Ассамблея избрала на время работы своей семьдесят второй сессии целеустремленного и компетентного председателя. Я поздравляю министра Лайчака с его избранием и желаю ему всего наилучшего в ходе предстоящей сессии. А теперь я предоставляю ему слово.

**Г-н Лайчак (Словакия)** (*говорит по-английски*): Прежде чем начать свое выступление, я хотел бы присоединиться к заявлению Председателя Томсона и самым решительным образом осудить ужасающее нападение в Кабуле. Не может быть никаких оправданий такому варварскому насилию.

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Генеральную Ассамблею. Мне действительно чрезвычайно приятно быть избранным на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Для меня громадная честь заслужить поддержку Ассамблеи, и я считаю для себя честью и привилегией руководить ее работой на предстоящей сессии.

В течение всей моей жизни я работал профессиональным дипломатом как в Словакии, так и в международных организациях, всецело посвятив себя этой профессии. Я всегда верил и продолжаю верить в принципы взаимоуважения, честности и достоинства, в необходимость соблюдения правил, в диалог и поиск компромисса. За свою карьеру мне доводилось встречаться со многими из присутствующих здесь представителей. Поэтому, заручившись сегодня доверием Ассамблеи, я беру на себя не только профессиональную, ни и личную ответственность.

Эти функции возлагаются на Словакию впервые. Я весьма признателен за поддержку, оказанную мне президентом, правительством и народом моей страны. Моя страна всегда была твердым сторонником многосторонности, в центре которой стоит Организация Объединенных Наций. На протяжении многих лет мы вносим вклад в широкий круг мероприятий Организации Объединенных Наций своей работой в главных органах Организации Объединенных Наций и своим участием в операциях по поддержанию мира или в оказании как гуманитарной помощи, так и помощи в целях развития.

В период своего пребывания на этом посту я намерен уделять должное внимание всем трем основным направлениям деятельности Организации

Объединенных Наций и трудиться над выполнением следующих шести приоритетных задач.

Прежде всего, я прошу государства-члены сосредоточиться на людях, на обеспечении мира и достойной для всех жизни на устойчиво функционирующей планете. Я в самом деле убежден в том, что мы вполне способны делать больше для того, чтобы Организация Объединенных Наций стала ближе к гражданам мира. Народы всей планеты по-прежнему возлагают на Организацию Объединенных Наций большие надежды. Одной из ключевых задач Генеральной Ассамблеи как наиболее представительного органа является активизация ее усилий. Она должна привести реальные изменения к лучшему в жизнь простых людей.

Во-вторых, я хочу особо указать на важность предотвращения конфликтов и посредничества для поддержания мира. Я разделяю этот приоритет с Генеральным секретарем г-ном Гутерришем, поскольку всегда был и остаюсь твердым сторонником превентивной дипломатии. На уже запланированном заседании высокого уровня в апреле 2018 года будут рассмотрены усилия, которые прилагались в прошлом, и нынешние возможности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

В-третьих, я хочу сосредоточиться на проблеме миграции. На смену процессу консультаций по глобальному договору о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции придут межправительственные переговоры. Миграция — это не краткосрочная сезонная или региональная проблема. Это очень сложный глобальный поколенческий процесс, который требует к себе пристального внимания.

В-четвертых, я также буду уделять больше внимания целям в области устойчивого развития и проблеме климата. Необходимо сохранить набранную политическую динамику. Я продолжу работу, начатую Председателем Томсоном, и поддержу первого заместителя Генерального секретаря г-жу Амину Мохаммед в ее усилиях. Потребуется активизировать работу по устранению неравенства и изучить способы оказания помощи наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам. В той связи меня обнадеживают обязательства государств-членов и нынешнее руководство работой этого высокого органа. Такие мероприятия, как намеченная на следующую неделю

конференция по Мировому океану, представляют собой шаги в правильном направлении как с точки зрения существа, так и с точки зрения сроков.

В-пятых, в своей работе я буду руководствоваться сквозным принципом соблюдения прав человека. Без уважения достоинства и основных прав человека не может быть ни мира, ни развития. Поэтому я буду и впредь в числе своих первоочередных задач поощрять равенство, в том числе создание равных возможностей для мужчин и женщин. Принцип равного представительства также найдет свое отражение в составе моей команды. Поэтому я буду принимать активное участие в этом диалоге.

Я буду настойчиво стремиться к достижению гендерного баланса и равной географической представленности в составе сотрудников Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи.

Шестой приоритет — это обеспечение равенства, особенно в том, что касается проведения утвержденных мероприятий. Я не буду осуществлять какие-либо новые инициативы, которые могут стать дополнительным бременем, в первую очередь для малых государств. Я предпочел бы организовать повестку дня по блокам вопросов и рационализировать ее осуществление в целях достижения конкретных результатов.

Обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи все более усложняются. Готовясь к вступлению на эту должность, я проводил масштабные консультации с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами. Наша общая цель заключается в построении более сильной Организации Объединенных Наций, которая была бы способна более эффективно отвечать всем ожиданиям. Я буду содействовать конструктивному и открытому взаимодействию между государствами-членами и Генеральным секретарем на основе осведомленности. Я готов участвовать в подготовке его инициатив по проведению реформ в области мира и безопасности, развития и управления.

В стремлении к осуществлению в нашей Организации более глубоких изменений мы должны укреплять доверие между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, а также основными группами. Многие государства-члены считают, что необходимо добиться заметного прогресса в реализации программы реформ Организа-

ции Объединенных Наций и активизации работы Генеральной Ассамблеи. Я буду делать все, что в моих силах, для содействия этим усилиям.

Необходимо предпринять дальнейшие шаги в целях повышения эффективности и укрепления роли Генеральной Ассамблеи. Я разделяю мнение о том, что у этой задачи есть как технические, так и политические аспекты. На сегодняшний день темой, которая наиболее часто обсуждается в контексте реформирования Организации Объединенных Наций, является реформа Совета Безопасности. Многие выражают согласие с тем, что настало время преобразовать Совет Безопасности в орган, который соответствовал бы требованиям XXI века. Я намерен работать в тесном контакте с государствами-членами и проводить с ними широкие консультации о мерах по достижению прогресса в реализации соглашения, которое наши лидеры заключили на Всемирном саммите 2005 года.

Позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря за участие в сегодняшнем заседании. Нелегко стоять во главе ведущей мировой международной организации в такой непростой момент. Мы высоко ценим его непоколебимую приверженность достижению прогресса в осуществлении мандата Организации Объединенных Наций, которая нам крайне необходима.

Я хотел бы выразить особую признательность Вам, г-н Председатель, за Вашу выдающуюся готовность к сотрудничеству, советы и руководящие указания. Вы проявили себя как преданный делу руководитель во многих областях, но в первую очередь в содействии осуществлению целей в области устойчивого развития. Вы также продемонстрировали выдающуюся приверженность укреплению преемственности и сохранению институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи. Вы и все Ваши сотрудники оказали мне большую помощь в подготовке к моему вступлению на этот пост. Если бы не Ваша отзывчивость и добрая воля, переход был бы гораздо более сложным. Позвольте заверить Вас, г-н Председатель, в моей решительной готовности поддерживать принимаемые вами усилия в период до сентября.

Я хотел бы вновь поблагодарить государства-члены за возможность служить им на этом посту. Я сделаю все возможное для того, чтобы представлять их интересы самым добросовестным образом.

Рассчитываю на тесное взаимодействие со всеми государствами-членами, в ходе которого особое внимание уделялось бы рассмотрению практических вопросов, касающихся конкретной деятельности. Я обещаю в качестве честного посредника представлять каждую из стран справедливым и открытым образом и хочу, чтобы все государства-члены испытывали чувство сопричастности и равной значимости.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю избранного Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака.

На данном этапе я хотел бы сообщить государствам-членам о том, что сразу же после закрытия этого заседания у представителей будет возможность поздравить избранного Председателя в Индонезийском холле.

Сейчас я имею честь предоставить слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большая честь присутствовать на заседании по случаю избрания нового Председателя Генеральной Ассамблеи, но прежде всего позвольте мне сказать, что я горжусь возможностью работать с Вами, уважаемый Питер Томсон. Я глубоко признателен за Ваше руководство работой Генеральной Ассамблеи в течение прошлого года и рассчитываю на продолжение нашего партнерства в предстоящие месяцы. Вам еще многое предстоит сделать. Вы прекрасно руководили работой Ассамблеи в переходный период между уходом одного Генерального секретаря и началом работы следующего, и в полной мере поддерживали мои усилия, направленные на то, чтобы сосредоточиться на предотвращении конфликтов и проведении реформ и более эффективно служить народам мира. Ваша твердая приверженность осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата, как и Ваше энергичное руководство работой, связанной с Конференцией по океану — это наследие, которое никогда не будет забыто в Организации Объединенных Наций. Помимо всего этого, Вы проявили себя как очень надежный друг, о чем я тоже никогда не забуду.



Я от всей души поздравляю министра иностранных дел Мирослава Лайчака с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Мне посчастливилось ближе узнать его в прошлом году, когда мы представляли государствам-членам наше видение будущего Организации Объединенных Наций.

Министр иностранных дел Лайчак неизменно проявляет впечатляющую осведомленность обо всех аспектах деятельности Организации Объединенных Наций и твердую приверженность принципам, которыми мы руководствуемся в нашей работе. Он выражал свою твердую убежденность в том, что укрепление Организации Объединенных Наций — это наилучшая «инвестиция» в реализацию универсальной цели, заключающейся в достижении мира, развития, равенства и справедливости во всем мире. Думаю, мы оба сознавали, что правительства и народы возлагают на Организацию Объединенных Наций большие надежды, и ощущали, в какой степени необходимы меры реагирования в связи с заслуживающими внимания призывами людей всего мира к установлению прочного мира и справедливости, соблюдению прав человека и защите человеческого достоинства.

В то время, как мы готовимся к проведению следующей сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет напряженной и содержательной, я рассчитываю на сотрудничество с новым Председателем в планировании шагов на пути к лучшему будущему.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление и, в частности, за любезные слова в мой адрес.

Я имею честь предоставить слово представителю Камеруна, который выступит от имени Группы африканских государств.

**Г-н Мана** (Камерун) (*говорит по-французски*): От имени Группы африканских государств я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша и Вас, г-н Председатель, за усилия, предпринятые в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хотел бы от всей души поздравить избранного Председателя семьдесят второй сессии Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака.

Наш континент, Африка, приветствует его избрание, исходя из убежденности в том, что он бу-

дет действовать на основе наших общих инициатив в интересах поиска способов урегулирования не только проблем, с которыми сталкивается наша планета в целом, но и конкретных вызовов, с которыми борется Африка.

###021

[RO] Сюда входят финансирование развития, содействие устойчивому развитию, выполнение обязательств, согласованных международным сообществом в целях борьбы с последствиями изменения климата, решение проблем иммиграции и мигрантов, поддержка усилий африканских стран по обеспечению мира и стабильности на континенте и дальнейшее реформирование Организации, в частности реформа Совета Безопасности для исправления исторической несправедливости, с которой сталкивается Африка.

Мы считаем, что консенсус в связи с избранием нового Председателя, его богатый опыт, о котором нам рассказали покидающий свой пост Председатель Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь, и его желание работать на различных уровнях Организации свидетельствуют о его готовности приступить к работе и служат добрым предзнаменованием успешного выполнения его мандата. Африка рассчитывает на то, что избранный Председатель обеспечит всесторонний учет приоритетов континента. Африка надеется, что под его руководством ее голос будет услышан и что к нему будут все больше прислушиваться во всем мире.

(*говорит по-английски*)

Позвольте мне в качестве представителя своей страны заверить избранного Председателя в том, что делегация Камеруна будет оказывать необходимую поддержку всем принимаемым им мерам, поскольку Камерун будет одним из 21 заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Маршалловых Островов, которая выступит от имени Группы Азиатско-тихоокеанских государств.

**Г-жа Кабуа** (Маршалловы Острова) (*говорит по-английски*): От имени нашего правительства я выражаю искренние соболезнования всем, кто пострадал от вчерашнего взрыва в Кабуле.

Я имею честь сегодня в Генеральной Ассамблее от имени Группы Азиатско-тихоокеанских государств в качестве ее председателя в мае сказать слова благодарности в связи с избранием Его Превосходительства г-на Мирослава Лайчака новым Председателем Генеральной Ассамблеи. От имени нашей Группы я выражаю Его Превосходительству г-ну Лайчаку наши искренние поздравления по случаю его избрания на столь выдающуюся должность.

Работа Председателя Генеральной Ассамблеи имеет решающее значение для устранения многочисленных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что благодаря своим профессиональным качествам и богатому опыту работы в системе Организации Объединенных Наций, а также на посту министра иностранных дел и заместителя премьер-министра Словакии, новый Председатель внесет существенный вклад в успешное проведение предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи. В частности, его заблаговременное взаимодействие с региональными группами Организации Объединенных Наций уже свидетельствует о том значении, которое он придает всеобщему участию в ее работе.

Позвольте мне также выразить искреннюю признательность Председателю Томсону за замечательную работу и руководство Ассамблей по сегодняшнему дню и пожелать ему успехов в ближайшие несколько месяцев в его дальнейшем руководстве работой семьдесят первой сессии. Мне хотелось бы дать положительную оценку проделанной Председателем Томсоном работе, в том числе отметить результаты, достигнутые в сферах мира и безопасности, устойчивого развития, прав человека и управления Организацией Объединенных Наций. Следует также отметить, что Председатель Томсон играет неопределимую роль в проведении многочисленных практических мероприятий по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе в построении устойчивого мира для всех, в решении проблемы изменения климата, в обеспечении финансирования, в инновационной деятельности и в организации на высоком уровне предстоящих мероприятий, посвященных достижению целей устойчивого развития в том, что касается Мирового океана и образования.

В заключение я хотела бы от имени Группы Азиатско-тихоокеанских государств заверить избран-

ного Председателя в нашей всемерной поддержке и пожелать ему всяческих успехов в выполнении его обязанностей на семьдесят второй сессии. Впереди нас, несомненно, ждет множество сложных задач. Но совместными усилиями в сотрудничестве со всеми государствами—членами Организации Объединенных Наций и под руководством г-на Лайчака и Генерального секретаря Гутерриша мы сможем продолжить работу по повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций, которая должна быть на уровне предъявляемых к ней требованиям и способной сделать мир более безопасным, более справедливым и более пригодным местом для жизни всех его граждан.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Польши, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

**Г-н Винид** (Польша) (*говорит по-английски*): Я имею честь и удовольствие от имени Группы восточноевропейских государств выразить Его Превосходительству министру Мирославу Лайчаку наши искренние поздравления по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

Министр Лайчак вступает в эту должность, обладая богатым опытом работы на дипломатическом поприще как в своей стране, так и в международных учреждениях. С 2012 года он успешно работал в должности министра иностранных и европейских дел Словацкой Республики. Мы убеждены в том, что министр Лайчак с пользой использует свой многолетний практический опыт и свои обширные управленческие навыки, когда он приступит к исполнению своих новых сложных обязанностей по руководству Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии.

На следующей сессии от нас потребуются выполнить ряд амбициозных задач. Будет продолжена работа в рамках межправительственных и многосторонних процессов и процессов реформ, которая потребуют руководства со стороны Председателя Генеральной Ассамблеи и конструктивного политического диалога между государствами-членами. Мы твердо убеждены в том, что министр Лайчак внесет значительный вклад в успешное проведение предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы возлагаем большие надежды на достижение про-

гресса на многих направлениях и приветствуем четко обозначенные министром Лайчаком приоритеты, которые помогут нам в организации нашей работы.

Я хотел бы также от имени Группы восточноевропейских государств выразить нашу признательность Председателю Питеру Томсону (Фиджи) за проделанную им замечательную работу в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. На протяжении последних нескольких месяцев Вы, г-н Председатель, обеспечивали умелое руководство сложной работой этого органа, уделяя первоочередное внимание осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Кроме того, мы высоко оцениваем Вашу готовность содействовать плавной передаче полномочий и уверенному началу работы нового Генерального секретаря. Мы также высоко оцениваем Ваше активное участие в реформе Организации Объединенных Наций, в том числе в активизации реформы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы заявить о нашей твердой уверенности в успешном проведении предстоящей Конференции по океану и дать высокую оценку Вашему руководству подготовительным процессом.

Г-н Председатель, Вы можете рассчитывать на поддержку Группы восточноевропейских государств до конца срока Ваших полномочий на посту Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся, что Вы продолжите Вашу чрезвычайно полезную работу в Организации Объединенных Наций и в будущем, и желаем Вам всяческих успехов в Ваших будущих начинаниях.

В заключение я хотел бы вновь заявить о полной поддержке государствами-членами Группы восточноевропейских государств избранного Председателя Генеральной Ассамблеи министра Мирослава Лайчака в течение предстоящего срока его полномочий. Мы желаем ему успехов в выполнении его сложных задач.

**Г-н Режи (Гаити)** (*говорит по-французски*): От имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), в которой имеет честь председательствовать Республика Гаити, я хотел бы сказать, что мне доставляет особое удовольствие обратиться к министру иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республи-

ки г-ну Мирославу Лайчаку с самыми искренними словами приветствия именно сейчас, когда он готовится приступить к выполнению своих обязанностей на новой высокой должности, на которую его назначили народы Организации Объединенных Наций. ГРУЛАК с радостью и энтузиазмом приветствует его избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

Его присутствие на сегодняшнем заседании — это нечто большее, чем просто дань протоколу; это очевидное свидетельство того значения, которое придается всем региональным группам, входящим в состав нашей Ассамблеи. Это также признание их общеизвестного вклада в работу Генеральной Ассамблеи. Избранный Председатель может рассчитывать на полную поддержку ГРУЛАК в предстоящем году.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать заслуженную дань уважения послу Питеру Томсону. Будучи предшественником г-на Мирослава Лайчака, Вы в течение всего срока Ваших полномочий осуществляли целенаправленную работу по продвижению дела мира, тематики прав человека и вопросов устойчивого развития, которая принесла Вам всеобщее признание. От имени ГРУЛАК я выражаю Вам благодарность за Вашу принципиальную позицию, за Ваши полезные инициативы и за Ваш замечательный вклад в работу Ассамблеи.

Избранный Председатель приступает к исполнению своих обязанностей в трудное время, когда на наших глазах происходит усиление международной напряженности и когда мы сталкиваемся со все более сложными и разнообразными угрозами. Мы также сталкиваемся с проблемами трансграничного характера, будь то трагедия, которую переживают мигранты и беженцы, ухудшение состояния нашей окружающей среды или разделение на Север и Юг, из-за чего значительная часть человечества влачит нищенское существование.

Все согласны с тем, что международная деятельность нуждается в новом импульсе и новой динамике, чтобы обеспечить решительное и эффективное реагирование, соразмерное задачам и ожиданиям сообщества государств. В этом стремлении вдохнуть в международную деятельность новую жизнь Генеральной Ассамблее вместе с главными органами Организации Объединенных Наций, не-

сомненно, отводится важная роль; наша Организация должна стать глашатаем нового международного порядка, отмеченного более ярко выраженным духом солидарности, характеризующегося большей справедливостью и строящегося на верховенстве права, диалоге и коллективной ответственности.

Мы знаем, что избранный Председатель разделяет эти ценности и эти идеалы. Он является дипломатом, чрезвычайным и полномочным послом, специальным представителем и ведущим переговорщиком Европейского союза по различным вопросам, имеющим большое значение. На протяжении всей своей блестящей карьеры на посту заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республики он был ключевым участником многих мероприятий по обеспечению международного мира и безопасности и уважения к правам человека.

Поэтому он полностью готов к исполнению обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи. Он привнесет в работу на этом посту обширный опыт деятельности в разных странах мира и в сфере международной дипломатии, а также знание из первых рук вопросов, касающихся оказания помощи странам, выходящим из состояния конфликта, и странам, находящимся в процессе примирения, национального восстановления и миростроительства. Все эти важные качества понадобятся ему в течение срока его полномочий.

Мы уверены в том, что на этом предполагающим огромную ответственность посту он будет продолжать демонстрировать свои выдающиеся качества, свою энергию и свою широко известную способность мобилизовать усилия и продвигать повестку дня Генеральной Ассамблеи, чтобы Организация Объединенных Наций в целом могла с большей эффективностью противостоять вызовам в таких областях, как стабильность, мир, безопасность, рост и экономическое развитие на региональном и глобальном уровнях.

Страны Латинской Америки и Карибского бассейна сталкиваются с трудностями и проблемами, характер и масштабы которых всем хорошо известны: это миграция, организованная преступность, глобальное потепление, неприемлемо высокий долг и, что особенно важно, наша борьба с бедностью. Мы отдаем себе отчет в том значении, которое избранный Председатель придает таким вопросам,

как поддержка политических процессов и постконфликтного восстановления, укрепление связи между безопасностью и развитием, ликвидации нищеты и необходимость устранения коренных причин кризисов, а не только их симптомов.

Избранный Председатель заявил, что Организация Объединенных Наций должна не только оставаться главным форумом для обсуждения новых глобальных угроз и проблем и для выработки направлений деятельности, но и по-прежнему быть важным партнером стран в решении задачи обеспечения развития, мира, безопасности и прав человека. Именно об этом он говорил в своем интервью журналу «Тайм». Хотел бы заверить избранного Председателя в том, что ГРУЛАК полностью поддерживает эти замечания.

Мы разделяем его веру в многосторонние отношения, его видение мира, опирающегося на нормы международного права, и его стремление добиться того, чтобы Генеральная Ассамблея могла в полной мере играть свою роль в деле укрепления мира и солидарности. В частности, мы надеемся, что под руководством г-на Лайчака Генеральная Ассамблея обретет второе дыхание в своей работе, что столь необходимо для достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году.

Избранный Председатель может рассчитывать на содействие со стороны ГРУЛАК, которая будет всегда поддерживать его усилия по обеспечению того, чтобы Генеральная Ассамблея пользовалась еще большим авторитетом и успешно выполняла свою повестку дня. Именно в этом духе от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна я с особым удовольствием передаю ему наши искренние поздравления и желаю ему всяческих успехов в выполнении возложенных на него обязанностей и руководстве работой Генеральной Ассамблеи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Австрии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

**Г-н Кикерт** (Австрия) (*говорит по-английски*): От имени Группы западноевропейских и других государств я хотел бы искренне поздравить Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака с его



избраним на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

Он занимает должность министра иностранных дел и европейских дел Словацкой Республики; за плечами у него выдающаяся и блестящая карьера в правительстве и на дипломатической службе. Благодаря своему богатому опыту, накопленному за время работы в составе дипломатического корпуса страны, а также благодаря своему участию в создании Европейской внешнеполитической службы, посреднических усилиях по урегулированию постконфликтного кризиса на Западных Балканах и оказании помощи в осуществлении преобразований в своей стране, он прекрасно разбирается в вопросах, касающихся урегулирования и предотвращения конфликтов, что сейчас актуально как никогда.

Мы с удовлетворением отмечаем его приверженность продолжению реформы Организации Объединенных Наций, а также обеспечению мира и достойной жизни для всех на устойчивой планете, и рассчитываем, что он внесет вклад в работу по этим направлениям. Мы знаем, что он будет мудро руководить Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии, уделяя приоритетное внимание таким ключевым задачам, как достижение прогресса в деле поддержания мира, реализация Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, проведение реформы Организации Объединенных Наций и осуществление договора по проблемам беженцев и мигрантов.

Желаем избранному Председателю всяческих успехов и заверяем его в полной поддержке Группы западноевропейских и других государств. В то же время, г-н Председатель, мы хотели бы выразить Вам глубокую признательность за превосходную работу в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Благодаря Вашей приверженности и руководству, в частности тому вниманию, которое Вы уделяете реализации целей в области устойчивого развития, мы смогли сосредоточить наши совместные усилия на достижении дальнейшего прогресса. Мы высоко оцениваем Вашу руководящую роль в рассмотрении Генеральной Ассамблеей вопросов изменения климата, в том числе в рамках международных договоров и предстоящих конференций. Ваши неустанные усилия по продвижению Повестки дня на период до 2030 года как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее предела-

ми способствовали созданию глобальной динамики в поддержку ее осуществления, и мы рассчитываем на сотрудничество с Вами, г-н Председатель, в течение оставшихся месяцев срока Ваших полномочий.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Соединенных Штатов, которая выступит от имени принимающей страны.

**Г-жа Хейли** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Сегодня замечательный день. У нас есть возможность поздравить нового избранного Председателя, г-на Мирослава Лайчака, а также поблагодарить Председателя Томсона за ту большую работу, которую он проделал за прошедший год в деле установления мира и безопасности во всем мире.

Соединенные Штаты стремятся принимать как можно более активное участие в деятельности Организации Объединенных Наций, содействуя при этом повышению эффективности, рациональности и надежности усилий Организации. Мы считаем, что в нашем мире есть не только многочисленные вызовы, но и широкие возможности.

Если мы сплотим усилия и выступим единым фронтом, мы можем избавить наш мир от таких чудовищных и подлых актов, как те, которые были совершены в Кабуле в отношении наших афганских братьев и сестер. Мы можем урегулировать проблемы миграции и беженцев для того, чтобы они могли жить в условиях достоинства. Мы можем сосредоточить внимание на правах человека и добиться того, чтобы ко всем людям относились как к детям Господа. Мы также можем направить усилия на изучение способов превращения этих вызовов в огромные возможности. Мы можем положить конец сексуальной эксплуатации, которая имеет место в миссиях по поддержанию мира. Мы можем повысить эффективность таких миссий по поддержанию мира, не увеличивая при этом их нагрузку. Мы знаем, что все эти задачи выполнимы, но нам необходимо действовать сообща.

Разумеется, мы рассчитываем на руководящую роль избранного Председателя Лайчака. Я хотела бы заверить его в том, что Соединенные Штаты будут сотрудничать с ним в качестве партнера и оказывать ему всю возможную помощь. Семьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи будет иметь

исключительное значение. Нам предстоит проделать огромную работу, однако, если мы сплотим наши усилия, эта сессия обязательно увенчается успехом.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом этапе я хотел бы напомнить членам о том, что в соответствии с резолюцией 70/305 от 13 сентября 2016 года избранный Председатель Генеральной Ассамблеи примет присягу при вступлении в должность в момент передачи молотка на заключительном пленарном заседании семьдесят первой сессии.

Я хотел бы повторить, что сразу же после закрытия этого заседания у представителей будет возможность поздравить избранного Председателя в Индонезийском зале.

На этом мы завершаем рассмотрение пункта 4 повестки дня.

#### **Проведение жеребьевки с целью определения порядка рассадки на семьдесят второй очередной сессии**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как было объявлено в Журнале Организации Объединенных Наций, сейчас мы приступаем к проведению жеребьевки с целью определения того, какое государство-член займет первое место в зале Генеральной Ассамблеи на семьдесят второй сессии. В соответствии со сложившейся практикой Генеральный секретарь извлечет из коробки, содержащей таблички с названиями государств — членов Генеральной Ассамблеи, одну из них с названием конкретного государства-члена. Делегация страны, табличка с названием которой будет извлечена из коробки, займет первое место в зале Генеральной Ассамблеи, а делегации остальных стран займут места вслед за ней в английском алфавитном порядке. Тот же порядок рассадки будет соблюдаться и в главных комитетах.

Сейчас я приглашаю Генерального секретаря приступить к проведению жеребьевки.

*По итогам жеребьевки, проведенной Генеральным секретарем, на Чешскую Республику пал выбор занимать первое место в зале Генеральной Ассамблеи в ходе семьдесят второй сессии.*

#### **Пункт 6 повестки дня**

##### **Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи**

##### **Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы проконсультироваться с членами Ассамблеи, с тем чтобы приступить к выборам заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи на период семьдесят второй сессии.

В соответствии с правилом 30 правил процедуры Генеральной Ассамблеи,

«заместители Председателя избираются после избрания председателей шести главных комитетов, упомянутых в правиле 98, таким образом, чтобы обеспечить представительный характер Генерального комитета».

Насколько я понимаю, поскольку выборы председателей главных комитетов будут проводиться в соответствии с решением 68/505 от 1 октября 2013 года в отношении «Временной договоренности о механизме ротации председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи», они не отразятся на географическом распределении при назначении заместителей Председателя Ассамблеи и на представительном характере Генерального комитета.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна приступить к избранию заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с пунктами 2 и 3 приложения к резолюции 33/138 от 19 декабря 1978 года, 21 заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии избираются по следующей схеме: шесть представителей от государств Африки, пять представителей от государств Азии и Тихого океана, три представителя от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, два представителя от государств Западной Европы и других государств и пять представителей от постоянных членов Совета Безопасности.

Сейчас как Председатель я хотел бы высказать свое личное мнение. Я отмечаю, что из 16 канди-

датур, представленных региональными группами, только две-женщины. В свете наших нынешних дискуссий по вопросу гендерного паритета на уровне старших должностных лиц Организации Объединенных Наций я считаю, что этот факт вызывает сожаление. Кроме того, я хотел бы отметить, что женщин нет и среди кандидатур, выдвинутых на посты председателей комитетов. В этой связи я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать региональные группы вновь подумать о том, какие меры им следует принять в будущем для выдвижения кандидатур, позволяющих укрепить гендерное равенство в Организации Объединенных Наций.

Согласно пункту 16 решения 34/401, выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи тайным голосованием не проводятся, если число кандидатов соответствует числу вакантных мест, подлежащих заполнению.

Мы поступим соответствующим образом.

Сейчас я зачитаю список утвержденных кандидатов.

*Государства Африки:*

Габон, Гана, Либерия, Мадагаскар Марокко и Зимбабве.

*Государства Азии и Тихого океана:*

Афганистан, Индонезия, Шри-Ланка, Объединенные Арабские Эмираты и Вануату.

*Государства Латинской Америки и Карибского бассейна:*

Многонациональное Государство Боливия, Чили и Гватемала.

*Государства Западной Европы и другие государства:*

Финляндия и Израиль.

Поскольку число кандидатов соответствует числу вакантных мест для заполнения от каждого региона, я объявляю этих кандидатов избранными наряду с представителями пяти постоянных членов Совета Безопасности.

Таким образом, заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии избраны следующие государства: Афганистан, Многонациональное Государство Боливия, Чили, Китай, Финляндия, Франция, Габон, Гана, Гватемала, Индонезия, Израиль, Либерия, Мадагаскар,

Марокко, Российская Федерация, Шри-Ланка, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вануату и Зимбабве.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вышеназванные государства с избранием заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

**Г-н аль-Хабиб** (Иран) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, решительно осудить недавние террористические нападения, совершенные в Манчестере, Багдаде и Кабуле. Мы выражаем искренние соболезнования семьям погибших, а также правительствам и народам этих стран.

Мы попросили слова, чтобы официально изложить нашу позицию в отношении избрания израильского режима заместителем Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Мы считаем, что израильский режим не имеет никакого права занимать этот пост. Позвольте мне коротко объяснить, почему.

Организация Объединенных Наций десятилетиями постоянно осуждает Израиль за незаконную оккупацию территории Палестины и других стран региона, а также за грубые нарушения норм международного права. Израиль десятилетиями упорно нарушает принципы Устава Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея и другие органы системы Организации Объединенных Наций приняли множество резолюций, осуждающих преступные действия Израиля и требующих их немедленного прекращения. Тем не менее, Израиль отвечает на все эти законные требования всегда одинаково — отрицание и игнорирование. Израиль глух, но не нем. Он неоднократно злонамеренно нападал на Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены за то, что они защищают палестинский народ и правомерно критикуют израильский режим. Вместо того чтобы изменить свой курс, Израиль постоянно обвиняет Организацию Объединенных Наций и ее органы, включая Генеральную Ассамблею, в антисемитизме, предвзятости и необъективности.

Поэтому избрание Израиля на пост заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи не послужит ни принципам Устава Организации Объединенных Наций, ни работе Генеральной Ассамблеи. Израиль

является недругом Организации Объединенных Наций и, следовательно, не может претендовать на такой пост в наиболее важном органе системы Организации Объединенных Наций, который он постоянно критикует. В этой связи мы не присоединяемся к решению избрать Израиль заместителем Председателя Генеральной Ассамблеи.

**Г-жа аль-Тани** (Катар) (*говорит по-арабски*): От имени Группы арабских государств и в качестве ее Председателя в этом месяце мы хотели бы заявить о своей оговорке в отношении кандидатуры Израиля на пост заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Такой пост требует от страны соблюдения резолюций Организации Объединенных Наций, а Израиль постоянно нарушает эти резолюции и считает, что стоит выше резолюций Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, признание правомерности участия Израиля во всех международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций, требует, чтобы он соблюдал Устав Организации Объединенных Наций, международное право и выполнял имеющие международную силу резолюции, призывающие прекратить на основе Арабской инициативы оккупацию всех арабских территорий, которая длится с 1967 года. Израиль также должен признать право арабских народов, включая палестинский народ, на самоопределение и должен уважать их независимость. Палестинцы страдают от израильской оккупации, в том числе Восточного Иерусалима.

В этой связи Группа арабских государств выражает оговорки в отношении кандидатуры Израиля на этот пост.

**Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша делегация решительно возражает против кандидатуры Израиля в качестве заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

Прежде всего я хотел бы напомнить, что выдвижение кандидатуры Израиля на эту должность Группой западноевропейских государств не является случайным. Скорее, это часть систематической политики, призванной защитить Израиль, оккупирующую державу, в качестве ключевого игрока в работе Организации Объединенных Наций, как это делалось раньше в Четвертом, Пятом и Шестом комитетах, в частности по причине короткой полити-

ческой памяти некоторых государств-членов, когда речь идет об Израиле.

Во всех резолюциях Организации Объединенных Наций по арабо-израильскому конфликту Израиль упоминается как оккупирующая держава, поэтому выдвижение его кандидатуры на пост председателя любого органа Организации Объединенных Наций противоречит нормам международного права и положениям Устава. Что же тогда можно сказать о выдвижении подобной кандидатуры на этот пост? Генеральная Ассамблея — это глобальный парламент, который принимает международные резолюции. Этот орган стремится к достижению целей, закрепленных в Уставе. Если бы представитель Израиля был избран на данный пост, это противоречило бы этим целям и положениям резолюции 273 (III) 1949 года, в которой излагаются условия вступления Израиля в состав членов Организации Объединенных Наций, а именно соблюдение им резолюции 181 (II) 1947 года о создании государства Палестина, а также резолюции 194 (III) 1948 года с призывом обеспечить возвращение палестинских беженцев.

Отказываясь прекратить оккупацию незаконно занятых территорий, Израиль нарушает положения всех этих, а также других соответствующих резолюций, принятых международным сообществом, в особенности резолюций 242 (1967) и 338 (1973). Поэтому Израиль не имеет права занимать посты в Организации Объединенных Наций, пока не осуществит резолюций, принятых международным сообществом, и не прекратит оккупацию незаконно занятых арабских земель, в том числе оккупированных сирийских Голан, которые подвергаются оккупации на протяжении более 50 лет. Израиль должен прекратить совершать нарушения международного права и целей Устава Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что сразу по окончании текущего заседания в этом же зале состоятся поочередно заседания Первого комитета, Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Второго, Третьего, Пятого и Шестого комитетов для проведения выборов членов их Бюро.

Хотел бы напомнить делегатам о том, что после избрания председателей шести главных комитетов



Генеральный комитет Генеральной Ассамблеи на период ее семьдесят второй сессии будет полностью сформирован в соответствии с правилом 38 правил процедуры.

*Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.*